



Bruxelles, 3 martie 2026
(OR. en)

6260/26
ADD 1

Dosar interinstituțional:
2026/0002(NLE)

TRANS 69

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: Proiect de DECIZIE A COMITETULUI MIXT CONSTITUIT PRIN
PROTOCOLUL REFERITOR LA SERVICIILE INTERNAȚIONALE
REGULATE ȘI SERVICIILE INTERNAȚIONALE REGULATE SPECIALE
DE TRANSPORT DE CĂLĂTORI CU AUTOCARUL ȘI AUTOBUZUL, LA
ACORDUL PRIVIND TRANSPORTUL INTERNAȚIONAL OCAZIONAL DE
CĂLĂTORI CU AUTOCARE ȘI AUTOBUZE (ACORDUL INTERBUS) de
stabilire a regulamentului său de procedură

PROIECT

**DECIZIA Nr. .../... A COMITETULUI MIXT
CONSTITUIT PRIN PROTOCOLUL REFERITOR LA SERVICIILE INTERNAȚIONALE
REGULATE ȘI SERVICIILE INTERNAȚIONALE REGULATE SPECIALE DE
TRANSPORT DE CĂLĂTORI CU AUTOCARUL ȘI AUTOBUZUL, LA ACORDUL
PRIVIND TRANSPORTUL INTERNAȚIONAL OCAZIONAL DE CĂLĂTORI CU
AUTOCARE ȘI AUTOBUZE (ACORDUL INTERBUS)**

din ...

de stabilire a regulamentului său de procedură

COMITETUL MIXT,

având în vedere Protocolul referitor la serviciile internaționale regulate și serviciile internaționale regulate speciale de transport de călători cu autocarul și autobuzul, la acordul privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze (acordul interbus)¹, în special articolul 18.

¹ JO L 122, 5.5.2023, p. 3.

întrucât:

- (1) Prin articolul 18 alineatul (1) din Protocolul referitor la serviciile internaționale regulate și serviciile internaționale regulate speciale de transport de călători cu autocarul și autobuzul, la acordul privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze (acordul interbus) (denumit în continuare „protocolul”) se constituie un comitet mixt alcătuit din reprezentanți ai părților contractante, pentru a facilita gestionarea protocolului.
- (2) În conformitate cu articolul 18 alineatul (2) din protocol, articolele 23 și 24 din Acordul Interbus privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze (denumit în continuare „Acordul Interbus”) se aplică *mutatis mutandis* comitetului mixt constituit prin protocol.
- (3) Prin urmare, comitetul mixt constituit prin protocol ar trebui să își adopte regulamentul de procedură, în temeiul articolului 18 alineatul (2) din protocol și al articolului 23 alineatul (3) din Acordul Interbus. Regulamentul de procedură al comitetului mixt constituit prin protocol ar trebui să fie foarte asemănător, cu adaptările necesare, cu regulamentul de procedură al comitetului mixt constituit în temeiul Acordului Interbus prin Decizia nr. 1/2011 a comitetului respectiv²,

DECIDE:

² Decizia nr. 1/2011 a Comitetului mixt înființat în temeiul Acordului Interbus privind transportul internațional ocazional de călători efectuat cu autocare și autobuze din 11 noiembrie 2011 de adoptare a propriului regulament de procedură și de adaptare a anexei 1 la acord privind condițiile aplicabile operatorilor de transport rutier de călători, a anexei 2 la acord privind standardele tehnice aplicabile autobuzelor și autocarelor și a cerințelor privind dispozițiile sociale prevăzute în articolul 8 din acord (JO L 8, 12.1.2012, p. 38, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2012/25\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2012/25(1)/oj)).

Articolul 1

Se adoptă regulamentul de procedură al comitetului mixt constituit prin Protocolul referitor la serviciile internaționale regulate și serviciile internaționale regulate speciale de transport de călători cu autocarul și autobuzul, la acordul privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze (acordul interbus), astfel cum este prevăzut în anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la ..., ...

Pentru comitetul mixt

Președintele

Secretarul

ANEXĂ

Regulamentul de procedură al comitetului mixt constituit prin Protocolul referitor la serviciile internaționale regulate și serviciile internaționale regulate speciale de transport de călători cu autocarul și autobuzul, la acordul privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze (acordul interbus)

Articolul 1

Denumirea comitetului mixt

Comitetul mixt instituit prin articolul 18 din Protocolul referitor la serviciile internaționale regulate și serviciile internaționale regulate speciale de transport de călători cu autocarul și autobuzul, la acordul privind transportul internațional ocazional de călători cu autocare și autobuze (acordul interbus) (denumit în continuare „protocolul”) este denumit în continuare „comitetul”.

Articolul 2

Președinția

- (1) Comitetul este prezidat de șeful delegației Uniunii sau, atunci când este necesar, de adjunctul acestuia (denumit în continuare „președintele”), în numele Uniunii Europene. Președintele este un reprezentant al Comisiei Europene (denumită în continuare „Comisia”).
- (2) Președintele conduce lucrările comitetului.

Articolul 3

Delegații

- (1) Părțile contractante pentru care protocolul a intrat în vigoare (denumite în continuare „părțile”) își numesc reprezentanții în cadrul comitetului. Delegația Uniunii este alcătuită din reprezentanți ai Comisiei, asistați de reprezentanții statelor membre.
- (2) Fiecare parte numește șeful și, atunci când este necesar, șeful adjunct al delegației sale.
- (3) Fiecare parte poate numi noi reprezentanți în cadrul comitetului. Secretarul comitetului (denumit în continuare „secretarul”) este informat fără întârziere în scris cu privire la orice schimbare de acest fel.
- (4) Reprezentanții Secretariatului General al Consiliului Uniunii Europene pot participa ca observatori la reuniunile comitetului. Președintele poate invita, cu acordul celorlalți șefi de delegații, persoane care nu sunt membri ai delegațiilor să participe la o reuniune a comitetului în scopul furnizării de informații referitoare la un subiect specific.
- (5) Cu cel puțin o săptămână înaintea reuniunii comitetului, părțile îl vor informa pe secretar cu privire la componența delegațiilor lor.

Articolul 4
Secretariatul

- (1) Un reprezentant al Comisiei asigură secretariatul comitetului. Secretarul este numit de președinte și își îndeplinește sarcinile până la numirea unui nou secretar. Președintele comunică numele secretarului și detaliile referitoare la acesta celorlalte părți.
- (2) Secretarul răspunde de comunicarea între delegații, inclusiv de transmiterea documentelor, și supraveghează atribuțiile secretariatului.

Articolul 5
Reuniunile comitetului

- (1) Comitetul se întrunește la solicitarea a cel puțin uneia dintre părți. Acesta este convocat de către președinte.
- (2) Președintele trimite convocarea, împreună cu proiectul de ordine de zi și documentele reuniunii, celorlalți șefi de delegații cu cel puțin 15 zile lucrătoare înaintea începerii reuniunii.
- (3) O parte poate solicita președintelui scurtarea perioadei de notificare menționate la alineatul (2) pentru a se lua în considerare urgența unei chestiuni specifice.

- (4) Cu excepția situației în care șefii delegațiilor au decis altfel, reuniunile comitetului nu sunt publice.
- (5) Comitetul se reunește la Bruxelles, cu excepția situației în care părțile au convenit să se reunească în alt loc sau la distanță.

Articolul 6

Ordinea de zi a ședințelor comitetului

- (1) Președintele, asistat de secretar, întocmește proiectul de ordine de zi pentru fiecare reuniune a comitetului și stabilește data și locul reuniunii, după consultarea șefilor celorlalte delegații. Președintele trimite ordinea de zi provizorie celorlalți șefi de delegații cu cel puțin 15 zile lucrătoare înaintea începerii reuniunii. Ordinea de zi provizorie este însoțită de toate documentele de lucru necesare.
- (2) Perioada de notificare prevăzută la alineatul (1) de la prezentul articol nu se aplică reuniunilor urgente convocate în conformitate cu articolul 5 alineatul (3).
- (3) Fiecare parte poate propune unul sau mai multe puncte care urmează să fie adăugate pe ordinea de zi provizorie cel târziu cu 24 de ore înaintea începerii reuniunii. Solicitățile de adăugare a unor puncte pe ordinea de zi se transmit în scris președintelui, indicându-se motivul respectivei solicitări.
- (4) La începutul reuniunii, comitetul adoptă ordinea de zi. Comitetul poate decide să adauge pe ordinea de zi orice punct care nu este cuprins în ordinea de zi provizorie.

Articolul 7
Adoptarea actelor

- (1) Deciziile comitetului se adoptă prin votul unanim al părților reprezentate, în conformitate cu articolul 23 alineatele (5) și (6) din Acordul Interbus. Recomandările, în special cele menționate la articolul 24 alineatul (2) litera (g) din Acordul Interbus, aplicabile *mutatis mutandis* comitetului, se adoptă prin consensul delegațiilor părților reprezentate. Deciziile și recomandările comitetului poartă titlul „Decizie” sau „Recomandare” urmat de un număr de serie, data adoptării și o indicație referitoare la conținutul lor.
- (2) Deciziile și recomandările comitetului poartă semnătura președintelui și a secretarului. Acestea sunt trimise de către secretar celorlalți șefi de delegații.
- (3) Fiecare parte poate decide să publice orice act adoptat de comitet.
- (4) Actele comitetului pot fi adoptate prin procedură scrisă, în situația în care șefii delegațiilor au convenit asupra utilizării procedurii respective. Președintele transmite proiectul de act celorlalți șefi de delegații, care indică în răspunsul lor dacă acceptă sau nu proiectul, dacă propun modificări la proiect sau dacă solicită mai mult timp pentru analiza acestuia. Dacă proiectul este adoptat, președintele finalizează decizia sau recomandarea în conformitate cu alineatele (1) și (2).

- (5) Recomandările și deciziile se redactează în engleză, franceză și germană, toate aceste texte fiind egal autentice. Fiecare parte răspunde pentru traducerea corectă a deciziilor și a recomandărilor în limba sau limbile sale oficiale. Traducerea în alte limbi ale Uniunii este efectuată de către Comisie.

Articolul 8

Procesul-verbal al reuniunilor comitetului

- (1) Secretarul întocmește, sub responsabilitatea președintelui, proiectul de proces-verbal al fiecărei reuniuni a comitetului în termen de 15 zile lucrătoare de la data reuniunii.
- (2) Procesul-verbal indică, de regulă, pentru fiecare punct al ordinii de zi:
- (a) detalii referitoare la documentele transmise comitetului;
 - (b) declarațiile a căror consemnare a fost solicitată de una dintre părți; și
 - (c) deciziile luate, recomandările făcute și concluziile adoptate.
- (3) Proiectul de proces-verbal se transmite spre aprobare comitetului, în conformitate cu procedura scrisă menționată la articolul 7 alineatul (4). În cazul în care procedura respectivă nu este finalizată, procesul-verbal este adoptat de comitet în cadrul următoarei sale reuniuni.

- (4) Odată adoptat de comitet, procesul-verbal este semnat de președinte și de secretar și este păstrat de secretar. O copie a procesului-verbal este trimisă de către secretar celorlalți șefi de delegații.

Articolul 9
Confidențialitate

În pofida dispoziției privind publicarea actelor prevăzută la articolul 7 alineatul (3), dezbaterile din cadrul reuniunilor și documentele comitetului fac obiectul secretului profesional.

Articolul 10
Cheltuieli

- (1) Fiecare parte suportă cheltuielile aferente participării sale la reuniunile comitetului.
- (2) Comitetul decide cu privire la rambursarea cheltuielilor aferente participării la reuniuni a persoanelor invitate de președinte în conformitate cu articolul 3 alineatul (4).

Articolul 11
Corespondența

Toată corespondența cu președintele sau primită de la acesta se trimite secretarului. Secretarul trimite o copie a întregii corespondențe referitoare la protocol tuturor delegațiilor.

Articolul 12
Limbile

Limbile utilizate în cadrul reuniunilor comitetului și în documentele acestuia sunt stabilite de comitet. Nu se prevede nicio obligație a părții care găzduiește reuniunea de a asigura interpretarea în alte limbi.
